

la Revue en Action...

CAHIER B 10 JUIN 1998

Volkswagen? 
LA NEW BEETLE
 288⁶³\$* PAR MOIS Transport et
 préparation inclus

 Volkswagen Mascouche
 118, Montée Masson, Mascouche
 474-2428 Fax: 474-6823
 * VOIR DÉTAILS EN MAGASIN 

De jeunes plainois émettent des suggestions de projets récréatifs

Le premier Grand McDon tenu récemment à La Plaine a permis d'amasser 19 000 \$ qui seront versés à la jeunesse plainoise. Pour mieux cibler l'emploi de cette somme, une table de concertation jeunesse a été formée et on a demandé à plusieurs groupes de jeunes de remplir un questionnaire dans lequel ils pouvaient élaborer sur des projets dont ils souhaiteraient voir la réalisation. En plus du questionnaire, la table de concertation a organisé le 3 juin dernier un dîner-causerie à l'école de l'Odysée pour permettre aux étudiants de livrer leurs suggestions.

Guy Crépeau

Devant différents intervenants tels le maire Daniel Bélec, la directrice du Service des loisirs, Chantal Dorion, Francine Piché de la bibliothèque ainsi que des professeurs de l'école, les jeunes ont émis des idées, farfelues ou plus réalistes, laissant voir un ardent désir de distractions.

Équipements sportifs

Le manque d'équipements et de lieux pour pratiquer certaines activités sportives a été déploré par plus d'un élève. Même si le parc Philippe-Villeneuve, inauguré l'an dernier, s'avère l'un des endroits les plus polyvalents pour la

pratique d'activités sportives, l'arrivée de quelques autres installations ferait le bonheur de bien des jeunes, principalement des garçons qui ont été nombreux à s'exprimer sur le sujet. Un terrain de ballon-panier serait le bienvenu tout comme l'installation d'une piste de rouli-roulant ou encore la construction d'une piscine publique.

Le maire a laissé entendre que l'un des deux tennis de la municipalité pourrait être transformé en terrain de ballon-panier si cela s'avérait être le souhait de la population. Sur l'idée d'une piste de rouli-roulant semblable à celle aménagée à Terrebonne, le maire a promis que la Municipalité s'informerait auprès de sa consœur sur son mode de fonctionnement et sur les différents partenaires associés au site. Le coût élevé des assurances serait le point névralgique d'un tel projet et c'est la raison pour laquelle la Ville n'a jamais procédé à l'installation d'une rampe de rouli-roulant achetée de la ville de St-Eustache et qui est depuis rangée au garage municipal.

Quant à la construction d'une piscine publique, M. Bélec est d'avis que La Plaine ne peut se permettre une telle dépense (environ 6 M \$). Le maire a toutefois révélé que le projet d'une piscine régionale donnant accès aux populations des municipalités environnantes faisait son chemin.



La table de concertation jeunesse de La Plaine a consulté les jeunes de l'école l'Odysée le 3 juin dernier.

Le vandalisme

(G.C.) De jeunes sportifs présents à la rencontre ont déploré l'absence de coussins sur les terrains de baseball de la municipalité. La directrice du Service des loisirs, Chantal Dorion, a expliqué que les possibilités de vandalisme empêchaient la Ville de laisser cet équipement sur les terrains. «La plaque des lanceurs est ancrée dans le sol à une bonne profondeur et pourtant nous devons la remplacer régulièrement puisque des vandales l'arrachent. Imaginez si on laissait les coussins sur les terrains!» a-t-elle mentionné. La directrice a toutefois fait preuve d'ouverture en se disant prête à laisser pour la durée de la saison estivale un ensemble de coussins

au représentant d'un groupe de jeunes qui en ferait la demande. Ce représentant devra, dit-elle, assurer la responsabilité du prêt. Le maire Bélec a pour sa part révélé que le vandalisme coûtait une fortune à l'administration municipale et que ces gestes déplorables empêchaient l'installation de divers équipements.

Le sujet du vandalisme a entraîné celui des nombreux graffitis dans la municipalité. Des jeunes ont demandé que l'on installe un mur permettant aux artistes de leur génération d'exprimer leur talent. Les intervenants ont écouté cette proposition avec intérêt, souhaitant qu'elle soit la solution à un problème qui perdure.

Un lieu où se rassembler

(G.C.) Le sujet de la maison de jeunes a refait surface et le maire a réitéré la position du conseil de ville à ce propos, c'est-à-dire que ce dernier ne s'opposait pas à un projet de ce genre en autant qu'il desserve une majorité de jeunes plainois et que l'organisme soit chapeauté par une organisation qui verrait à sa supervision. La directrice Chantal Dorion a laissé entendre que des locaux situés au second étage de la bibliothèque publique pouvaient être le site d'activités si les jeunes en faisaient la demande. «Le Service des loisirs est ouvert aux initiatives» a-t-elle laissé savoir. Les jeunes de l'école ont également souhaité la présence d'arcades à La Plaine. Sur ce point, le maire a été très direct. La Ville ne permettra pas

ce type de commerce puisqu'il attire une clientèle irrégulière qui influence négativement (lire drogue) les jeunes habitués de ce genre d'établissement.

Un cinéma

Plusieurs autres idées ont été mises de l'avant par les élèves de l'Odysée. Mentionnons, entre autres, le prolongement de la piste cyclable et la construction d'un cinéma à La Plaine. Le signal de la fin de la période allouée a malheureusement mis fin à la rencontre sur cette dernière suggestion. Une intervenante a toutefois eu le temps de souligner que la Ville de Sainte-Anne-des-Plaines procédait dans une salle municipale à la projection de films récents pour le bénéfice de ses résidents. Une idée à retenir et... le retour du gars des vues, depuis trop longtemps en chômage.

Pentium II

- Carte mère Gigabyte LX
- CPU Intel Pentium II 266 MMX
- 64 Mo SDRAM
- Lecteur de CD-ROM Panasonic 24X
- Disque dur Fujitsu 5.2 Go
- Lecteur de disquette 1.44 Mo
- Carte vidéo ATI Xpert 98 8 Mo AGP
- Carte Sound Blaster 16
- FaxModem 33.6 K
- Boîtier Mid tour
- Haut-parleur 200 watts
- Clavier bil. Windows 95 104 touches
- Souris Logitech 2 boutons
- Moniteur 15" 0.28NI
- Windows 95 CD-ROM

C.D. VIERGE 200\$

1719\$

QUANTITÉ LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque véli ou par paiement Direct Instorec.

OBTENEZ un téléavertisseur GRATUIT

à l'achat d'un ordinateur!!

Détails en magasin aussi disponible téléphone Clearnet.

 Ordinatèque Terrebonne

1672 CHEMIN GASCON TERREBONNE
 TÉL.: 961-3280
 SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281

 Ordinatèque Terrebonne 1672 CHEMIN GASCON



- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'oeuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe;
- Formation bientôt disponible sur place;
- Support technique et service après vente sur place;

**Centre de
PEINTURE ET TAPIS**

GASCON

(près de la 640)

2175, ch. Gascon Lachenaie 471-0279

GRANDE VENTE

LIVRAISON GRATUITE
(Achat minimum 250 \$)

Dépositaire:

ME PEINTURES
ME

SICO

DENALT

GASCON



TAPIS SAXONY 6.79\$
V.C.

à liquider
+ de 250
balance de
rouleaux
(TAPIS et
PRÉLARTS)
Faites vite!

TAPIS COMMERCIAL

À PARTIR DE **3.29\$**
V.C.

**SERVICE
DE MESURE
GRATUIT**

**CÉRAMIQUE
À PLANCHER
13 X 13**
Spécial à partir de
1.17\$
p.c.

PEINTURE
Semi lustré,
perle, satiné
3.78L **13.75\$** **18.9L 56\$**

PEINTURE
Mat
3.78L **8.99\$** **18.9L 39.95\$**

**Tapis
gazon
Vert**
à partir de
2.69\$
V.C.

Installation
disponible
sur nos
couvre-planchers
et peinture.
ou
Faites le vous-même!
Accessoires pour
l'installation
de nos produits
sont disponibles.



**TUILE DE VINYLE
Préencollée**
À partir de **48¢** ou **21.60**
p.c. la boîte

TAPISSERIE
escompte **40%**

**Surplus de préart
à liquider**
à partir de **3.98\$**
V.C.

Club Optimiste de Terrebonne
**Bientôt
la Journée
"sécurité cycliste"**

Comme depuis les 32 dernières années, les jeunes de 6 à 12 ans sont invités à prendre part à la 33e Journée Sécurité Cycliste du Club Optimiste de Terrebonne. Une formule améliorée a été pensée afin que les jeunes s'amuse tout en apprenant les bonnes règles en matière de conduite à vélo.

A compter de 9h le samedi 20 juin, les membres Optimistes accueillent les jeunes à l'école de Etincelle où ils s'inscrivent. Une inspection gratuite leur est ensuite proposée puis c'est en parade qu'ils se rendent à l'école de la Sablière (centre Angora), escortés des policiers de Terrebonne et de plusieurs bénévoles. Arrivés sur les lieux, les enfants entendent une conférence mixée avec des jeux de la part des policiers-éducateurs. Un moment très attendu intervient après: le tirage de plus de 75 cadeaux dont un vélo pour garçon et un vélo pour fille, gracieuseté de Bicycles St-Joseph. Il y a aussi des casquettes brodées, des casques de sécurité ainsi que d'autres prix. La journée se clôt par un dîner aux hot dogs.

Cette activité annuelle du Club Optimiste de Terrebonne est présidée par M. Pierre Dumont qui invite tous les jeunes à participer en grand nombre. Il est à noter que la journée est dédiée aux jeunes de 6 à 12 ans mais qu'on admet les enfants de moins de six ans accompagnés d'un parent, qui devra rester à ses côtés tout l'avant-midi. Aussi, s'il pleut, la journée se tient quand même (vêtements appropriés requis).

Bienvenue à tous les jeunes!

**La Garde
de Lachenaie
nous fait honneur!**

(GB) La Garde de Lachenaie nous fera honneur prochainement. En effet, celle-ci représentera la région lors du grand rassemblement annuel de la Fédération des gardes paroissiales du Canada.

Cet événement majeur se déroule le samedi 13 juin à Montmagny. Une parade et une démonstration lanceront le tout en soirée. Le lendemain, dimanche matin 14 juin, une parade multicolore marquera le pas. Elle sera suivie d'une messe et d'une parade en revue en après-midi. Il s'agira là d'une des nombreuses activités et parades auxquels participera la Garde de Lachenaie cet été.

**Assemblée générale
annuelle du Vaisseau
d'Or (des Moulins)**

Le Vaisseau d'Or (des Moulins), organisme venant en aide aux personnes vivant, ayant vécu ou susceptibles de vivre un problème de santé mentale, vous invite cordialement à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 16 juin 1998 à 13h au local du groupe d'entraide sis au 453 rue St-Louis à Terrebonne.

Lors de cette assemblée nous présenterons entre autres notre bilan des activités 1997-98 et une vue d'ensemble des objectifs pour l'an prochain. Aussi nous procéderons à la ratification de certains amendements aux règlements généraux.

Les amendements sont affichés au 453, rue Saint-Louis. Confirmez votre présence en laissant votre message à Marguerite au 964-2418 avant le 5 juin.

VOYAGE A HULL

L'Age d'or de Lachenaie organise un voyage à Hull le 25 juin prochain. Le départ se fera à 9h en autobus de luxe de l'église Saint-Charles. Ce voyage inclut une visite du musée de la civilisation, un dîner et le transport. Le souper et la visite au casino sont aux frais des participants. Il en coûte 25 \$ pour les membres et 30 \$ pour les non membres. Réservations Mme Martel au 654-7436, Mme Michaud au 492-6449 ou M. Claude Laporte au 964-7021. Réservez tôt, le nombre de places est limité.



La région en activité

LOUISE DESPATIE

* PRÉPARÉE CETTE SEMAINE PAR GILLES BORDONADO

« La douleur se doit d'être intense afin d'éveiller en soi le pouvoir de grandir »

VENTE A 50 % DE RABAIS

Le Centre d'entraide de Mascouche tient sa super vente à 50 % de rabais sur vêtements, vaisselles et bibelots le samedi 20 juin prochain de 9h à 11h. Notez que le centre demeurera ouvert tout l'été, soit les mardis, jeudis et samedis de 9h à 11h. Le nouveau numéro de téléphone du centre est le 474-6588.

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS ?

Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Lanaudière (CAVAC), organisme communautaire et ressource socio-judiciaire, tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 17 juin à 17h au 121 rue Saint-Barthélémy sud à Joliette. Toutes les personnes intéressées par les activités de l'organisme sont cordialement invitées à y assister.

RÉSULTAT CALENDRIER LOTERIE 1998

Fondation Aimé Despatie

TIRAGE DU MOIS DE JUIN 98

1 ^{er} : 1229 Roland Gagnon	25\$
2 : 0003 France Boudreau	25\$
3 : 2397 Robert Rousseau	25\$
4 : 1134 André Pépin	25\$
5 : 2132 Gilles Dandurand	50\$
6 : 0116 S.P. Moto Pièces	25\$
7 : 1113 Louise Marin	25\$
8 : 0249 Caserne 49-4	25\$
9 : 2125 Sylvio Côté	25\$
10 : 2104 Madeleine Fouquette	25\$
11 : 0091 Céline Côté	25\$
12 : 2110 Galilée	50\$
13 : 1406 Céline Trépanier	25\$
14 : 0047 Gaétan Vaillancourt	25\$
15 : 0666 Ernest Pomerleau	1000\$
16 : 1476 Marcel Girard	25\$
17 : 2461 Cécilia Talbot	25\$
18 : 1199 Richard Gouger	25\$
19 : 1028 Léona Lessard	50\$
20 : 1330 Denis Labranche	25\$
21 : 0627 Chantal Leblanc	25\$
22 : 0494 Jacques Cossette	25\$
23 : 0020 Frédéric Bédard	25\$
24 : 1389 Yvon Trottier	25\$
25 : 0071 Fernand Viger	25\$
26 : 1090 Réal Goulet	50\$
27 : 1048 Jacques Belzile	25\$
28 : 2449 Francine Genest	25\$
29 : 2335 Alfredo Di Carlo	25\$
30 : 2420 Pauline Charron	100\$

INFORMATION : ROBERT PERRON
471-8965

La Maison Aline-Marie
Résidence pour personnes âgées

Aline Mailhot, prop. (514) 437-8734

(Chambres disponibles)

208, rue Turgeon, Sainte-Thérèse, 17E 315

Diane Gougeon
Conseillère en Horticulture

CONSULTATION À DOMICILE

492-9965

Depuis 1985

TOURNOI DE PÉTANQUE

Le Club d'amitié Saint-Benoit de Mascouche annonce la tenue d'un tournoi de pétanque pour le dimanche 14 juin. Les inscriptions débiteront à 11h et les joutes à 13h. Bienvenue à tous !

CENTRE DE FAM EN AGA

Le centre de FAM des Moulins invite ses membres à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 17 juin à 19h au 731 rue Saint-Pierre à Terrebonne. Pour en savoir plus, on joint le 964-5827.

DES REMERCIEMENTS...

L'école primaire Notre-Dame de Terrebonne a remercié avec générosité ses bénévoles par la tenue récente d'une belle soirée de reconnaissance. 70 d'entre eux avaient accepté l'invitation et il semble que le directeur Emilio Norcia et son équipe aient bien fait les choses. Buffet, jeux, musique, cadeaux et danse ont marqué cette soirée.

ASSEMBLÉE DE LA MDJ

Le conseil d'administration de la Maison des jeunes de Mascouche invite la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 30 juin prochain à 19h30 au 2522 chemin Sainte-Marie à Mascouche. Lors de cette assemblée, on prendra connaissance des rapports des activités et des finances. Parents et gens intéressés sont invités à devenir membre de la corporation. Pour en savoir plus, on joint le 966-9290.

COLLECTE SPÉCIALE DANS LES ÉGLISES

Les 13 et 14 juin, une quête spéciale pour Centraide Laurentides aura lieu dans la grande majorité des églises du diocèse de Saint-Jérôme. Mgr Gilles Cazabon a d'ailleurs invité tous les diocésains à être généreux, car Centraide Laurentides soutient des oeuvres très louables. En 1997, cette collecte avait permis d'amasser plus de 15 000 \$.

UN GRAND MERCI !

Le Comité d'aide aux Plainois remercie tous les gens et bénévoles qui ont participé à son bazar annuel tenu le 23 mai dernier. Grâce à ce soutien, 1 700 \$ ont été recueillis, montant qui profitera aux familles de La Plaine en ayant besoin. Le CAP profite de l'occasion pour informer la population que son comptoir à linge sera fermé pour l'été. Vous êtes invité à consulter La Revue pour connaître la date de réouverture en août. Bonne vacances à tous.

VOUS VOULEZ ÉCHANGER ?

Les gens séparés, divorcés ou veufs sont invités à tous les jeudis soir à 20h à une rencontre qui saura les aider. C'est un bon moment pour échanger et sentir du reconfort. L'entrée est de 2 \$. Pour plus d'information: Bernard au 471-1746, Ginette au 961-1614 ou Nicole au 471-2012.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES

Le mal de vivre frappe partout. Dans toutes les couches de la société. Viens voir du monde comme toi. Méthodes, solutions, fraternité, amitié, liberté, c'est ce qui t'attend. Les dépendants affectifs anonymes ont un groupe à Terrebonne qui s'appelle "Simplement vivre". Les rencontres se tiennent tous les lundis à 20h à L'école Léopold-Gravel du 766 rue Saint-Paul à Terrebonne (entrée de la cour d'école).

PARLONS BRIDGE

Le comité exécutif du Club de bridge de Terrebonne convie ses membres à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le lundi 22 juin à 18h30 à la salle 200 du Centre Angora du 4125 rue d'Argenson à Terrebonne. L'assemblée sera suivie d'une séance de bridge duplicata.

LA POLLUTION ALIMENTAIRE

M. René Cantin de Terrebonne, étudiant à l'Université de Montréal pour l'obtention d'un doctorat en didactique de la santé, donnera une conférence sur la pollution alimentaire, sujet de sa thèse. La conférence se déroulera le samedi 20 juin à l'école secondaire Armand-Corbeil, où il a enseigné la chimie pendant 23 ans.

Diane Bouchard
Massothérapeute diplômée

Membre de l'Ordre des orthothérapeutes A.M.S. du Canada Inc.

Massage thérapeutique et de relaxation
Soins corporels thérapeutiques
Certificats-cadeaux

Sur rendez-vous :
492-9562

En juin, pensons à la rentrée!

La Revue, toujours à l'écoute des besoins des gens d'ici, offre à tout club, toute association, tout groupe, à but non lucratif, un espace gratuit dans ses pages du prochain cahier spécial "LA RENTRÉE" publié en août. En effet, à l'occasion du cahier spécial consacré à "LA RENTRÉE", nous invitons tous les organismes de la région à profiter de cet espace gratuit afin de se faire connaître à la population.

Ce texte devrait inclure vos objectifs, la clientèle visée, les membres de votre conseil d'administration, votre date de rentrée (début des activités), jour et heure des rencontres, activités spéciales d'automne, nom d'une personne-ressource et téléphone (texte: 1 page 8 1/2 x 11, double interligne).

Une photo peut accompagner votre texte de présentation mais nous ne pouvons garantir leur publication. Tout dépend de l'espace dont nous disposons. Envoyez votre texte et photo par la poste (La Revue, à l'attention de Louise Despatie, 231 Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4) ou par télécopieur (471-1023) ou en laissant ces informations au secrétariat de La Revue, d'ici le 29 juillet. Merci de votre collaboration, Louise Despatie

AINÉS AU THÉÂTRE

Le Club d'âge d'or de Mascouche-Ouest organise une sortie souper-théâtre au Théâtre Hiron-delle de Beloeil le 12 juin prochain. Il en coûte 34 \$ pour les membres et 40 \$ pour les non-membres. On s'informe auprès de Jeannine Turcotte au 471-1413 après 17h.

MEMBRES RECHERCHÉS

Recherche & sauvetage Rive-Nord est à la recherche de nouveaux membres avec ou sans formation en sauvetage. Cet organisme à but non-lucratif fait la recherche et le sauvetage de personnes disparues et propose des services de premiers soins lors de certaines activités. Si vous avez des temps libres, que vous êtes intéressé à vous rendre utile et aider les autres, vous êtes invité à rejoindre le groupe. Une rencontre d'information et d'inscription aura lieu à Lorraine le jeudi 18 juin à 19h. Pour information: Dave Dubé au 965-4149 entre 18h et 21h.

INSCRIPTIONS SCOUTS ST-BENOIT

Les Scouts Saint-Benoit de Mascouche-Ouest lancent une invitation aux filles et garçons de 7 à 12 ans qui désirent vivre des expériences enrichissantes et qui aiment les activités de plein air, les jeux, l'esprit d'équipe et surtout se faire des amis. On s'inscrit au centre communautaire Saint-Benoit le 17 juin à 19h30. Par la même occasion, parents et enfants pourront discuter avec les animateurs et animatrices du mouvement et voir des photos des activités passées. Pour information: Micheline Chénard (présidente) au 477-5472 ou Jocelyne Narbonne (gestionnaire) au 968-2560.

EN TOUTE AMITIÉ

Le Club d'amitié Saint-Benoit avise tous ses membres en règle pour 1997-1998 que des élections auront lieu le 19 juin à 19h au 840 chemin Pincourt à Mascouche.

AGE D'OR ST-ROSAIRE S'OCCUPE

Le Club d'âge d'or Saint-Rosaire de Mascouche rappelle à ses membres qu'il organise des joutes de pétanque tous les vendredis après-midi à 13h, au centre communautaire du 1747 rue Garden à Mascouche. Il les invite également à une sortie qui se déroulera le mercredi 8 juillet au zoo de Granby. Le transport s'effectuera en autobus. Le départ est prévu pour 9h30 et le retour pour 18h. Il en coûte 15 \$ pour les membres et 17 \$ pour les non-membres. Bienvenue à tous. Renseignements: Marthe Desjardins (présidente) au 968-0842 ou Jacqueline Kesjar (trésorière) au 477-5001.

SORTIES D'ÉTÉ ENTRE AMIS

Le centre communautaire Les Amis de Lamater invite les aînés à leurs sorties d'été. La première est prévue le 3 juillet avec une visite du train à vapeur à Wakefield. Coût: 49\$. La seconde est un souper croisière au Théâtre des Cascades le 6 août. Coût: 60 \$. La troisième est une sortie aux pommes au verger du Bucheron avec repas à la cabane Chez Constantin. Coût: 20 \$. Pour les non-membres, il faut ajouter 5 \$ par sortie. On réserve ou s'informe au 492-0030.

CONTACT intermédiaire
Service d'intervention auprès des jeunes (6-18 ans)

• Suivi à domicile
• Disponibilité 24h/7 jours

Nathalie Giard, criminologue (membre de l'A.P.C.Q.)
Lynn Maricette, éducatrice spécialisée

Tél.: 979-4141 Cell.: 898-6439

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



LYNDA HUDON

UNE BÉNÉVOLE QUI A À COEUR LE MIEUX-ÊTRE DES ENFANTS

Lynda Hudon est membre de l'organisme communautaire Parentants depuis six ans. Dès son adhésion, elle s'y est impliquée avec générosité. Depuis trois ans, elle préside même les destinées du regroupement.

Elle participe à l'organisation d'une foule d'activités de la corporation et ce, avec des bénévoles. Elle s'occupe entre autres de l'auto-financement et de projets, dont "A sa défense" et "Viens jouer avec moi" et bien d'autres.

Elle est aussi membre du Club optimiste Le Plateau de Mascouche et fait de l'animation depuis trois ans auprès des jeunes membres des clubs alphas, qui regroupent des enfants de 6 à 9 ans. Cette bénévole ne se limite pas à cela, puisqu'elle siège aussi à des comités de parents, tout en donnant un coup de main à la mise sur pied d'activités dans une école. Lynda Hudon est une bénévole qui a vraiment à coeur le mieux-être des enfants. (texte: Gilles Bordonado)

1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

ALANON TERREBONNE ET ST-FRANÇOIS

Le groupe d'aide Alanon-AA invite les gens qui éprouvent un problème d'alcool à assister à une de ses assemblées ouvertes. Une rencontre de partage se tient au sous-sol de la sacristie de l'église Saint-Louis-de-France (825 rue Saint-Louis à Terrebonne) le lundi 15 juin à 13h30 et une autre le mardi 16 juin à 20h à l'église St-Noël Chabanel de Saint-François, coin montée du Moulin et Ducharme. L'entrée est libre. Bienvenue à tous.

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

INFECTIONS

Les maladies infectieuses sont d'origine bactérienne ou virale. Elles peuvent être contagieuses ou non. Les agents responsables sont nombreux: bactéries, virus, champignons, etc. Une infection se développe sur un organisme en état de déficience.

DIÉTÉTIQUE - Supprimer temporairement les protéines animales, sucres, charcuteries, etc. S'assurer que l'intestin fonctionne bien. Petits lavements rectaux au besoin.

UN DES PLUS JEUNES MAGICIENS AU QUÉBEC

DOMINIQUE Le Magicien

- pour
- Mariage • Fête
- Association
- Promotion
- Brunch

Gazou le clown

Micro-Magie et Spectacles

Ballons disponibles

Encore quelques places de disponibles pour la saison 1998

471-2172

Téléavertissement

936-5003





COMMUNAUTAIRE

L'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière

Un répit pour les parents

L'Association de parents d'enfant trisomique 21 Lanaudière, dont les bureaux sont situés à Mascouche, vient en aide aux familles vivant avec une personne atteinte de la trisomie-21.

Carole Parent

«L'objectif premier de l'Association, d'expliquer la coordonnatrice Chantal Lamarre, est d'aider les parents à vivre la réalité d'avoir un enfant trisomique. Elle leur donne toutes les informations dont ils peuvent avoir besoin pour prendre une part active au développement de leur enfant. Ce qui est important, dit-elle, c'est de savoir que ces enfants ont du potentiel, qu'ils peuvent apprendre mais à un rythme plus lent.»

Les informations sont transmises de plusieurs façons, notamment lors de rencontres durant lesquelles on discute de la trisomie, de la sexualité, du déficit d'attention de l'enfant, de son intégration scolaire, etc. L'Association met présentement sur pied une pochette d'information sur les services d'aide qui existent pour les parents d'enfants trisomiques. La pochette contiendra aussi des informations sur ce qu'est exactement la trisomie, afin que les parents connaissent les possibilités de développement de leur enfant et qu'ils aient tous les outils nécessaires pour savoir comment aider leur enfant à se développer. La pochette sera disponible cet automne dans les CLSC et les hôpitaux.

Un autre dossier important pour l'Association est la reconnaissance de la trisomie auprès des gouvernements. «En effet, explique Mme Lamarre, cette affection comporte souvent davantage qu'une déficience intellectuelle. D'autres conditions sont associées comme la cardiopathie, des troubles visuels, auditifs, et d'autres anomalies physiques qui

nécessitent des interventions spécialisées qu'on ne retrouve pas dans les institutions scolaires: ergothérapie, orthophonie, physiothérapie, etc. C'est pourquoi, dit-elle, les associations de la province se sont regroupées. Nous voulons faire reconnaître la nécessité d'intégrer d'autres services spécialisés dans les écoles qui tiennent compte des affections physiques qui accompagnent souvent la trisomie.»

Très active, l'Association de Lanaudière a également mis sur pied une banque de jouets. La joujouthèque offre un service de location de jouets éducatifs adaptés et/ou spécialisés, pour permettre aux enfants de développer leur motricité fine, leur tonus musculaire, leur équilibre, la coordination des mouvements, etc. Ce service est offert aux familles ayant un enfant atteint d'un handicap intellectuel ou physique.

La joujouthèque a profité de la contribution financière de Canadair et, récemment, de celle du restaurant McDonald de M. Guy Lemay à Repentigny dans le cadre du Grand McDon. En effet, l'argent remis par M. Lemay a permis l'achat d'autres jouets éducatifs spécialisés pour la joujouthèque. Mme Lamarre tient ici, au nom des parents, à remercier M. Lemay pour cette contribution qui a servi également à la Maison Clémentine. Il s'agit ici d'une maison répit-dépannage, permettant d'éviter l'épuisement physique et émotif des parents, en accueillant les enfants durant quelques heures à quelques jours.

Pour en savoir davantage sur les différents services offerts par l'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière, on compose le 477-4116. Si l'adresse postale est à Repentigny, le bureau et la joujouthèque sont situés au 206, chemin des Anglais à Mascouche.



L'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière, a profité des retombées du Grand McDon tenu au Mc Donald's de Repentigny au début de mai. On reconnaît ici, Hélène Després, bénévole de la joujouthèque, Patricia Dupont tenant son fils Dany, le comédien Martin Drainville, parrain de l'Association, tenant Jean-Philippe, Chantal Lamarre, coordonnatrice de l'Association et responsable de la joujouthèque, Chantal Crivello, parent bénévole, et les jeunes Mélanie Godin, Emily St-Laurent et Julien Leduc. Rappelons en passant, que la jeune Mélanie a participé aux capsules télévisées diffusées à TVA, avec Ronald Mc Donald's.



Les parents d'enfants atteints d'un handicap physique ou mental peuvent profiter de la joujouthèque, mise sur pied par l'Association de parents d'enfant trisomique-21 Lanaudière. La coordonnatrice de l'Association et responsable de la joujouthèque, Chantal Lamarre y pose ici avec sa fille Mélanie. Les jouets éducatifs spécialisés qu'on y retrouve, contribuent au développement des enfants, tout en leur permettant de s'amuser.

Assemblée générale

La Rose Bleue, association des personnes handicapées des Moulins, désire convoquer tous ses membres à son assemblée générale annuelle pour le mercredi 17 juin 1998. La rencontre se tiendra au local de La

Rose Bleue au 2904 rue Dupras à Mascouche, à 19h.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter madame Francine Lafond (directrice-générale) au 474-7007. Bienvenue à tous!

DORMEZ BIEN et LONGTEMPS

LE PLUS VASTE CHOIX DE LA RÉGION

Boutique MATELAS LANAUDIÈRE

1687 CH. GASCON, TERREBONNE (Voisin de Patio Vidal)

471-3833

Spécial de la semaine POSTURE DE LUXE 60" Garantie 20 ans

PAS ACOMPTE FRAIS INTÉRÊT

Chiro 510 Promo

39" Matelas	259\$
Sommier	119\$
54" Matelas	289\$
Sommier	149\$
60" Matelas	309\$
Sommier	179\$

	Rég.	Spécial
Matelas	439\$	279\$
Sommier	179\$	119\$
Ensemble	618\$	388\$

Foam	à partir de	49\$
Ressort 39"	à partir de	89\$
Ressort 54"	à partir de	149\$

BASE DE LIT	
4 roulettes	24 ⁹⁵ \$
6 roulettes	34 ⁹⁵ \$

Plate-forme Blanc ou Noir	
39"	UN SEUL PRIX 69\$
54"	
60"	

HEURES D'OUVERTURE
L-M-M 9H30 À 18H • J-V- 9H30 À 21H
• SAM. 9H30 À 17H • DIM. 12H À 17H

AUSST DISPONIBLE

MEUBLES ET MATELAS LANAUDIÈRE
5611, BOUL. LAURIER, LA PLAINE 477-3615

La fondation Aime Despatis fait des heureux !



Grâce à la vente de calendriers-loterie de la Fondation Aimé Despatis, les heureux se multiplient ! C'est ainsi que le Corps de Cadets 2729 et le Comité de Loisirs George VI (photo du haut) ont pu recevoir une ristourne sur leurs ventes. A gauche, le responsable Denis Poltras des Loisirs George VI a reçu un montant de 959\$ tandis que Simon et Clermont Lévesque des Cadets ont reçu 553\$. Mme Marie-France Despatis de la Fondation effectuait cette remise qui contribuera certainement à aider ces organismes.



Pour la deuxième fois, un tirage de 1000\$ du calendrier-loterie de la Fondation Aimé Despatis avait lieu. Cela a permis au couple Pomerleau de remporter ce joli magot le 4 juin. Les gagnants ont reçu leur chèque des mains de leur "vendeuse", Jeannine Cossette et de Marie-France Despatis de la F.A.D.. Rappelons que les tirages ont lieu à tous les mois et les noms des gagnants sont toujours publiés dans LA REVUE.

Quelle est la personne la plus âgée de Terrebonne ?

(AD) Afin de l'honorer de façon particulière, il serait intéressant de connaître la nom, l'âge et l'adresse de la personne la plus âgée de Terrebonne actuellement.

Il faudrait en priorité que cette personne

ait 90 ans et plus pour figurer sur notre tableau d'honneur.

Il suffit de communiquer avec Aimé Despatis en composant le 964-4444 au journal. Merci pour votre collaboration.

Les Optimistes font un heureux



Le hasard aura choisi l'un des membres de La Revue, Sébastien Arbour, comme gagnant du tirage d'un panier d'épicerie de 500\$, concours organisé par le Club optimiste La Seigneurie, en collaboration avec l'épicerie Métro RP de Terrebonne. La remise avait lieu récemment au local optimiste de Lachenaie, en présence de nombreux dignitaires et responsables des clubs de la région. Inutile de dire que le gagnant, qui se trouve habituellement DERRIÈRE la caméra, était fort heureux!

"En l'air pour les ados" est couronné de succès

La maison des jeunes de Mascouche présentait, le 30 mai à l'aéroport de Mascouche, la journée "En l'air pour les ados". Grâce à la collaboration des cadets, de l'Association des pilotes de Mascouche, des entreprises entourant le site et de l'aéroport de Mascouche lui-même, une foule de parents et amis ont vécu leur baptême de l'air.

Pour 20\$, les participants avaient droit à un tour d'avion, qui offre un panorama incroyable sur la grande région métropolitaine. Félicitations aux pilotes bénévoles, qui ont gracieusement mis leurs compétences au service d'une bonne cause.

Cette activité annuelle permet à la maison des jeunes de financer une partie de ses activités. Sur la photo : on reconnaît notamment Régis Gagné de l'Association des pilotes de Mascouche ainsi que Jean-Pierre Boudreau et Michel Thériault de la maison des jeunes. (texte et photo: Sébastien Arbour)



Appel d'offres lancé pour la Maison du Centre Jeunesse Terrebonne

(AD) Le Centre Jeunesse Terrebonne a publié dans «La Presse» du samedi 6 juin son appel d'offres en vue de la construction de la Maison Jeunesse Terrebonne selon les plans de l'archi-

tecte Marius Bouchard de Montréal.

Les entreprises intéressées peuvent déposer leurs offres au Centre Jeunesse Terrebonne, 1044, rue Belcourt, Terrebonne, au plus tard à 11h le 7 juillet.

L'ULTIME STORES VERTICAUX INC.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

+ de 800 modèles en stock

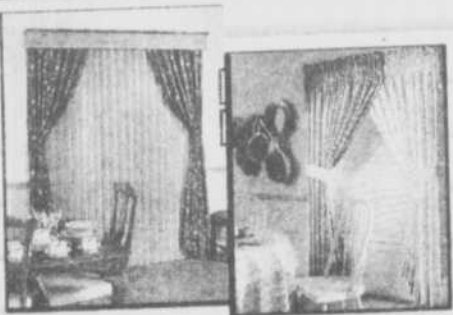
+ fabriqué pendant que vous attendez SUR SEMAINE

SERVICE DE RÉPARATION

471-3788

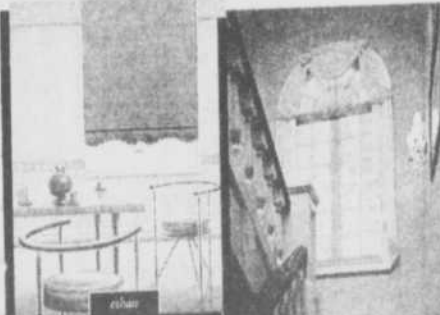
ÉCONOMISEZ BEAUCOUP DE \$\$\$\$

SPÉCIAL jusqu'à 55% d'escompte



VERTICAUX

HORIZONTALS



TOILES

STORES PLISSÉS



DOUILLETES

TISSUS

Stores verticaux horizontaux Toiles Voiles Dentelles Papier peint Tapis Accessoires Rideaux

1071 Lévis, Lachenaie près de la S.Q.



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 9 h à 17 h
Jeudi, vendredi 9 h à 21 h
Samedi, 9 h à 17 h
dimanche FERMÉ

107^e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE TERREBONNE

AIMÉ MASSON

Conseiller municipal de 1878 à 1893

Maire de 1893 à 1898

ANTOINE-SERAPHIN-AIME MASSON était né à Saint-François-de-Sales et il fut baptisé à Terrebonne le 27 juillet 1835. Il s'établit dans cette ville dès son jeune âge tout en conservant sa ferme à Saint-François. A Terrebonne, il habitait la propriété qui existe toujours de nos jours au 889, rue Saint-François-Xavier. Masson y avait son bureau au rez-de-chaussée.

Il occupait la fonction de greffier de la Cour de Magistrat alors installée à Terrebonne. Il était doué d'un sens pratique remarquable qu'il joignait à des connaissances juridiques assez étendues; il était très renseigné sur les lois municipales et provinciales, les droits successoraux et seigneuriaux. Son honnêteté était proverbiale dans tout le comté de Terrebonne, et lorsqu'on voulait qualifier quelqu'un du titre d'honnête homme, on disait de lui: «Il est honnête comme Aimé Masson!» Il se plaisait à répéter que «l'ordre et le respect de l'autorité étaient la base de toute organisation sociale».

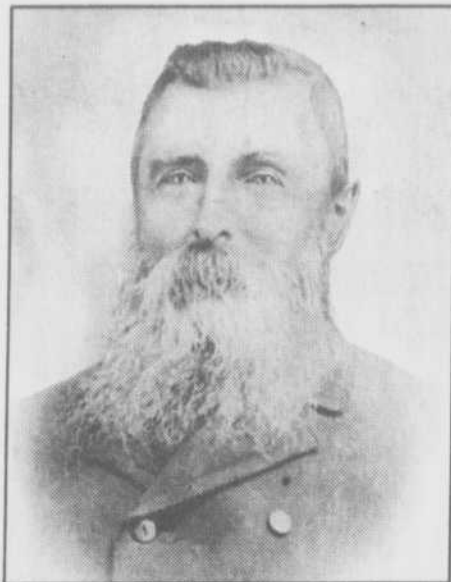
Conservateur de vieille souche, il favorisa à plusieurs reprises, dans le comté tant au fédéral comme au provincial, la candidature de J.-Adolphe Chapleau, qui fut un certain temps lieutenant-gouverneur de la province.

Au conseil municipal

Aimé Masson fut conseiller municipal de 1878 à 1893. Il fut élu maire en 1893 et le demeura sans interruption jusqu'en 1898. Il fut élu à la table municipale à titre de conseiller en 1899 et en 1901.

Ses aptitudes pour les questions financières le firent choisir par ses collègues au comité des finances durant tous ses mandats comme conseiller.

Constamment, on le voit s'opposer, par exemple, à la distribu-



tion de bonus à des manufacturiers dont il ne connaissait pas la situation financière, alléguant «qu'avant de voter de tels règlements, il ne serait pas prudent de savoir si la corporation -la Ville- trouera l'argent nécessaire».

Faisant souvent bande à part, Masson s'opposa aussi à la construction d'un hôtel de ville en 1889, proposant qu'on constitue «une réserve afin de construire cet édifice plus tard vu qu'il n'y avait pas urgence».

Toutefois, ce fut lui qui proposa une subvention de \$12,000 à la compagnie Moody, parce qu'il connaissait parfaitement la famille. Ce fut aussi durant son premier mandat comme maire que le conseil adopta une mesure démocratique, celle du vote secret, alors que depuis toujours on votait «ouvert», c'est-à-dire à haute voix, devant tout le monde.

Secrétaire-trésorier à Saint-Louis

Aimé Masson fut également membre de la Commission scolaire en 1900 et son président en 1901. Il fut aussi marguillier en 1891.

Il avait été secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne durant une quarantaine d'années.

Il décéda dans cette ville le dimanche 2 août 1925, âgé de 90 ans.

Aimé Despatis

Un service de premiers soins pour Communication Radio des Moulins



L'organisme Communication Radio des Moulins vient de se doter d'un tout nouveau service de premiers soins. On reconnaît quelques membres du groupe: (accroupis) Thierry Blanchard, Stéphane Décarie et Martin Baltazar, (debout) Simon Amesse, Geneviève Amesse, Jessy Stewart et Sylvain Gagnon.

Fort de 85 membres, l'organisme Communication Radio des Moulins vient de se doter d'un tout nouveau service de premiers soins. En effet, 15 membres du groupe sont formés en premiers soins et peuvent assister gratuitement les organisateurs d'activités de la région et des environs.

Gilles Bordonado

Communication Radio des Moulins a ajouté cette mission à son offre de services suite à une demande du milieu. Les 15 membres de l'équipe disposent de vêtements appropriés leur permettant d'être bien identifiés sur les sites. Deux d'entre eux possèdent même plus de 2 000 heures de service dans cette spécialité.

Le groupe, qui est déjà bien connu pour ses services de sécurité et de maintien de l'ordre, a déjà 28 engagements d'ici le 1er août lors de divers événements à saveur communautaire, culturelle ou sportive, ce qui confirme les besoins exprimés par le milieu pour ce type de services.

Les membres de Communication Radio des Moulins sont prêts à intervenir en cas d'urgence. En plus des équipements appartenant au club, plusieurs disposent de matériel et/ou de véhicules tout terrain pour se déplacer dans les bois ou sur des sites d'accès

difficile.

La plupart sont propriétaires de CB, ce qui permettrait de relier les quatre coins de la région en cas de catastrophe majeure. Le groupe opère sous la fréquence 27,275 MHZ.

En plus de leurs services à la communauté, Communication Radio des Moulins remercie ses membres de leur dévouement en organisant des loisirs qui leur permettent de mieux se connaître et fraterniser.

Le président Stéphane Décarie tient à souligner l'apport de nombreux commanditaires qui soutiennent le groupe cette année, soit la Poissonnerie des Moulins, le Groupe plein air Terrebonne, Vitro Plus, Le Salon de billard Le Sieur, Interat, Serrurier moderne, la Ville de Mascouche, Remorquage 640, le restaurant Saint-Hubert, Lou-tec-en-fête, Irène Décarie et la Boucherie des Seigneurs.

«Le seul équipement majeur qui nous manque pour mieux offrir nos services est une wagonnette ou un camion "un pied cube" qui nous permettrait d'apporter notre matériel de premiers soins et de sécurité sur les lieux des événements que nous supportons», confiera M. Décarie.

Pour en savoir plus sur l'organisme Communication Radio des Moulins, on joint son président au 968-0219, au 857-5886 ou le soir après 20h et les week-end au 249-5540.



Fort de 85 membres, l'organisme Communication Radio des Moulins peut intervenir en cas d'urgence, tant pour assurer les premiers soins, la sécurité que la communication par CB dans la région. Récemment, le groupe a organisé une simulation visant le sauvetage d'un jeune homme égaré dans les bois.

Résidence Pavillon des Mille Îles en fête



Dans le cadre des activités pour les aînés, le dimanche 17 mai dernier, les résidents du Pavillon des Mille Îles, 436, rue Saint-Louis à Terrebonne, recevaient avec enthousiasme plusieurs membres du Club optimiste La Seigneurie du comté de Terrebonne.

Une rencontre qui se voulait amicale et remplie d'Amour. Jeux de société, chants et danse, cadeaux ainsi qu'un gâteau de circonstance.

Cette belle activité OPTIMISTE se termina par la traditionnelle chanson: «Ce n'est qu'un au revoir» dont tous ont participé main dans la main. Un après-midi merveilleux pour des gens chaleureux.

Sur la photo à l'extrême droite le président responsable Réal Vaillancourt à la guitare et André Sévigny à l'accordéon entourés de gens à la mine réjouie.

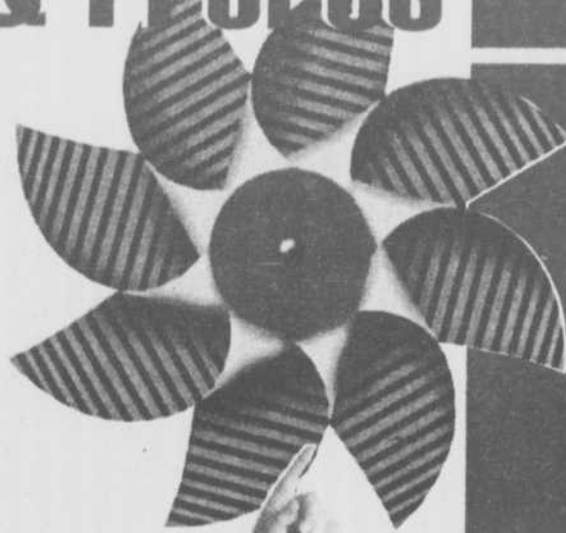
Merci à nos hôtes Guylaine et Gilles.



Les installations de la manufacture Matthew Moody & Sons, rue Saint-Louis, à Terrebonne, vers 1895. Fondée en 1845, cette entreprise considérable fabriquait des machines agricoles qui étaient expédiées partout au Canada. En haut, à droite, un immeuble situé près du chemin de fer Pacifique Canadien, propriété des Moody.

C'est le temps des vacances

chez
Houle & Frères Nissan



Altima GXE: le luxe abordable

298\$

par mois



- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique
- Transmission automatique à 4 rapports

Sentra XE: la fiabilité

198\$

par mois



- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Direction assistée

Pathfinder 4x4: l'aventure civilisée

398\$

par mois



Version Chilkoot Trail du Pathfinder

- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts
- Groupe électrique • Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
- Différentiel autobloquant

Maxima GXE: le luxe performant

398\$

par mois



- Moteur V6 3 litres de 190 ch • Transmission automatique à 4 rapports
- Groupe électrique
- Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec antivol
- Climatiseur sans CFC
- Radiocassette AM/FM avec lecteur DC, 100 watts



Tony Boiardi
Directeur des ventes



Diane Larouche
Adjointe au directeur des ventes



André Aubertin
Représentant des ventes



Chantal Racine
Directrice commerciale



Robert Tourigny
Représentant des ventes



Frank Dipisa
Représentant des ventes



**LOCATION À PARTIR DE 4,8%
CLIMATISEUR INCLUS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**

**ASSISTANCE-DÉPANNAGE DE NISSAN
GARANTIE SANS SOUCI DE NISSAN**

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

Les prix affichés sont basés sur les prix catalogue et incluent les taxes. Location de 30 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8% pour la Maxima et location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 6,2% pour le Pathfinder. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Accepté au échange équivalent de 1 700\$ pour la Maxima et de 2 700\$ pour le Pathfinder. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Maxima et le Pathfinder respect à la fin du 1er mois. Les valeurs garanties sont de 13 700\$ pour la Maxima (EXCÉL) et de 20 140\$ pour le Pathfinder (EXCÉL). Limite de 50 000 km pour la Maxima et de 60 000 km pour le Pathfinder. Frais de 9 cents de kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Location de 36 mois basée sur un taux d'intérêt de 4,8% pour la Sentra et de 5,9% pour l'Altima. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Accepté au échange équivalent de 1 700\$ pour la Sentra et l'Altima. Frais de transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de garantie (équivalent à un versement mensuel toutes taxes incluses) pour la Sentra et l'Altima respect à la fin du 1er mois. Les valeurs garanties sont de 9 302\$ pour la Sentra (CALISS) et de 13 304\$ pour l'Altima (TARGA). Limite de 50 000 km pour la Sentra et l'Altima. Frais de 9 cents de kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI.



Houle & Frères NISSAN

4100, CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-1444



RIEN À PAYER *want* JUIN

L'ENSEMBLE
2249\$

COMME
UN DES BILLETTES
PERSONNELLES LE PLUS
BON DU QUÉBEC



Whirlpool

Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile,
minuterie analogique.
Service et livraison
gratuits.



Whirlpool

Réfrigérateur 18,1 pi³.
Tablettes ajustables pleine largeur,
bac à viandes, bacs à légumes et à
fruits avec dessus en verre.
Service et livraison gratuits.

Whirlpool

Laveuse. 6 programmes, 3 choix de
température, 2 niveaux d'eau, super capacité.

Sècheuse. 4 programmes, séchage
automatique, porte réversible.
Service et livraison gratuits.



SSS SOUTH SHORE INDUSTRIES LTD
LES INDUSTRIES DE LA RIVE SUD LTD

Mobilier de chambre juvénile South
Shore de couleur bleu antique et
érable naturel.
Livraison gratuite.

- Tête de lit bibliothèque 99\$
- Miroir 79\$
- Pupitre 219\$
- Huche 99\$
- Lit matelot 249\$
- Table d nuit 89\$
- Commode 5 tiroirs 179\$
- Bureau 199\$
- Range-tout 259\$
- Chaise 79\$

GENERAL

Congélateur coffre.
Capacité de 5 pi³,
basse consommation
d'énergie, sans CFC.
Service et livraison
gratuits.

Egalement disponible:
7,2 pi³ à 299\$
8,8 pi³ à 339\$
19,7 pi³ à 519\$

259\$



Relaxon

449\$
FAUTEUIL

Mobilier de salon inclinable
Relaxon par Eiran recouvert
de velours de nylon.
Livraison gratuite.

Causeuse 799\$
Sofa 899\$
Tissu peut différer.



ESTB

Mobilier de salle à manger
ESTB en merisier massif
de couleur «bleach»
Dimensions:
36 po x 48 po x 60 po
Buffet en sus.
Livraison gratuite.

699\$

5 PIÈCES

ouimet

Meubles et électros

Avec vous
depuis maintenant
35 ans

W
CLIMA
3 vit
11 p
5 p

56\$
Vive
la canic

299\$

Egalement disponible: 8 000 B 12 000

Gibson

Lave-vaisselle à encastrer de 24 po
2 programmes, 2 niveaux de lavage,
séchage avec ou sans chaleur.
Service et livraison gratuits.

29\$

UN 99

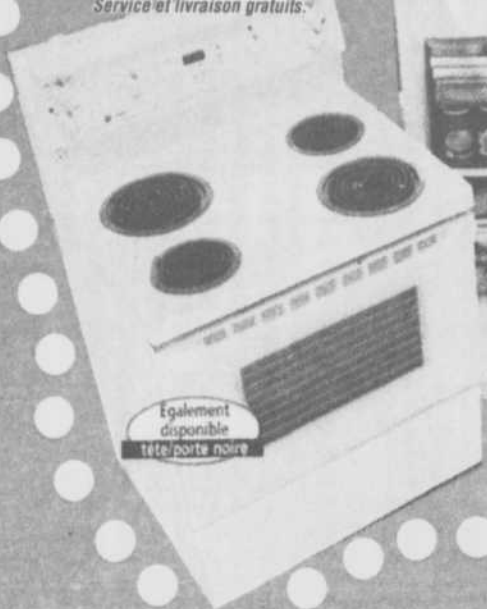


L'ENSEMBLE

2549\$



Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile, surface de cuisson relevable Lift Top Plus™, minuterie électronique, élément du four Super-Broil™, cuisson différée.
Service et livraison gratuits.



Réfrigérateur 17,7 pi³.
Tablettes en verre ajustables, bacs à légumes et à fruits transparents, bac à viande, balconnets ajustables dans la porte.
Service et livraison gratuits.



Laveuse.
9 programmes, 3 niveaux d'eau, 4 choix de température, 2 vitesses, option rinçage supplémentaire.

Sécheuse.
5 programmes, 3 choix de température, séchage automatique, porte réversible.
Service et livraison gratuits.

White Westinghouse
CLIMATISEUR 8 000 BTU.
3 vitesses, installation facile, 11 positions du thermostat.
Service et livraison gratuits.

569\$

anicule!

SAMSUNG
CLIMATISEUR 5 000 BTU.
2 vitesses, 10 positions du thermostat.
Service et livraison gratuits.

299\$

8 000 BTU 389\$
12 000 BTU 569\$

Egalement disponible tête-porte noire

Gibson

Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile, horloge électronique, porte en verre.
Service et livraison gratuits.

499\$



Gibson

Réfrigérateur 20,6 pi³.
Balconnets dans la porte, bacs à fruits et légumes, bac à viande.
Service et livraison gratuits.

799\$



299\$

499\$

Canapé-lit Summum recouvert de coton résistant. Le matelas à ressorts est confortable et ferme. *Livraison gratuite.*



799\$

Canapé-lit Simmons de qualité supérieure. Offrant un matelas à ressorts Beautyrest de Simmons. *Livraison gratuite.*



PRIMO

INTERNATIONAL

Futon Primo avec charpente métallique offrant un matelas de 8 po. *Livraison gratuite.*

299\$

Ne payez que les taxes de vente • Aucun achat minimum requis • Sujet à l'approbation du crédit.

1 000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

471-4119

OUVERT LE DIMANCHE de 12h à 17h

471-2062

vous maintenant



Foyer à combustion contrôlée
12 pi cheminée INCLUS
(en ligne droite)
INSTALLÉ

0\$ COMPTANT

NORDICA
seulement
51 30\$
/mois*

*Sujet à l'approbation, taxes en sus, financement 60 mois, taux à 8.5%

PLUSIEURS AUTRES MODELES EN MAGASIN

FOYER DESIGN

- Entreprise familiale
- Plan de financement
- Certificat de conformité pour vos assurances
- Installateur accrédité par la commission de la construction du Québec



803C, boul. Labelle
Blainville • 979-6650
(À côté du restaurant McDonald's)

1 593 \$ pour la Maison Sainte-Famille



Des Lachenoises ont organisé récemment un tournoi de quilles au profit de la Maison Sainte-Famille, un centre d'hébergement pour personnes atteintes du SIDA. Elles ont remis un chèque de 1 593 \$ à l'organisme. On reconnaît ici Cathy Brunswick, Reina Cantin, Claudine Tousignant, Ginette Gagné-Stoklosa trésorière de la Maison, Micheline Mathieu responsable de l'activité, Danielle Byles et Raymonde Dubé. Seule Mme Louise Millette manquait à l'appel. (photo: Gilles Bordonado)

La Maison Sainte-Famille de Lachenaie, qui recevra le Mérite municipal 1998 à titre d'organisme communautaire par excellence dans la région Lanaudière, a reçu un coup de main apprécié récemment. En effet, plusieurs dames de Lachenaie ont organisé un grand tournoi de quilles qui a permis de remettre 1 593 \$ à ce centre d'hébergement pour personnes atteintes du SIDA.

Gilles Bordonado

Le tournoi tenu le 31 mai au Salon de quilles G Plus de Mascouche a attiré 144 joueurs, a confié la responsable de cette collecte, Mme Micheline Mathieu.

Celle-ci a remercié les nombreux comman-

ditaires qui ont pris part à cette activité, dont le Cinéma de Terrebonne qui a remis 144 laissez passer pour une entrée à l'une des salles de cinéma sise sur le chemin du Coteau.

"C'est la première fois que j'amasse autant d'argent lors d'un tournoi du genre", ajoutera Mme Mathieu, qui a remis le précieux chèque à la trésorière, Ginette Gagné-Stoklosa en présence de ses consœurs, Reina Cantin, Cathy Brunswick, Danielle Byles, Raymonde Dubé et Claudine Tousignant. Seule Mme Louise Millette manquait à l'appel lors de cette remise.

L'an dernier, le groupe avait récolté 1 279 \$ pour cette même cause. Devant le succès de l'opération, Mme Mathieu et ses collaboratrices ont confirmé le retour de cette activité.

Invitation du Conseil paroissial de pastorale du Plateau de Mascouche

Les communautés des paroisses St-Benoît et Notre-Dame du St-Rosaire sont invitées au pique-nique annuel qui aura lieu le dimanche 14 juin sur le terrain adjacent à l'église Notre-Dame du St-Rosaire dès 11h30-11h45.

Chacun apporte sa chaise de jardin, son "lunch" et sa bonne humeur. Nous vous attendons nombreux. Au plaisir de vous rencontrer.

Offre folle pour l'entretien de votre voiture

Obtenez **1 changement d'huile et filtre gratuits + 4 autres changements d'huile et filtre à 10\$ chacun + beaucoup d'autres items gratuits.** (voir coupon)

Tout cela pour seulement **19.95\$** (Valable pour 1 an)

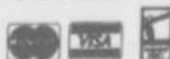
Pour commander votre certificat Pneu Argenteuil Terrebonne (1995) Service Automobile Garantie Good Year



Collectionnez des milles aériens Air Miles à l'achat de pneus Goodyear et de services automobiles. Les prix peuvent varier sans préavis. *Chez les détaillants participants

PNEU ARGENTEUIL TERREBONNE (1995)

1810, chemin Gascon 492-0487



Valeur de 350\$ pour seulement **19.95\$**

GRATUIT A Une vidange d'huile & filtre à l'huile comprenant jusqu'à 5 litres d'huile et graissage. Un supplément s'applique pour les véhicules diesel et avec filtres spéciaux. Valeur de 24⁹⁵

GRATUIT B Équilibrage électronique (balancement des 4 roues) à l'achat de pneu. Valeur de 26⁹⁵

GRATUIT C Une rotation des 4 pneus Valeur de 16⁹⁵

GRATUIT D Machinage (tournage) de disques de frein (sur changement de plaquette) Valeur de 37⁹⁵

GRATUIT E Vérification du système de charge: alternateur et batterie Valeur de 21⁹⁵

GRATUIT F Une vérification préventive de votre véhicule (pneus, freins, amortisseurs, crémaillère, système d'échappement, phare et klaxon) Valeur de 39⁹⁵

GRATUIT G Nettoyage des freins aux roues arrière et ajustement des freins arrière Valeur de 36⁹⁵

GRATUIT H Mise à niveau des liquides: lave-vitre, antigel et huile à freins Valeur de 9⁹⁵

SPÉCIALITÉS

- Antirouille
- Silencieux
- Freins
- Pneus
- Suspension
- Électricité
- Mise au point
- Direction
- Air climatisé
- Injection
- Batteries
- Huile
- Alignement
- Mécanique générale
- Remorquage

GRATUIT sur achat d'un silencieux installation gratuite valeur 35⁹⁵
sur achat d'amortisseurs installation gratuite valeur 60⁹⁵

Spécial Alignement des 4 roues à 50 %

Spécial 4 vidanges d'huile complètes à 10\$ ch. incluant le filtre, jusqu'à 5 litres d'huile et la lubrification

SPÉCIAL Nettoyage d'injection 29⁹⁵ (avec coupon)

SPÉCIAL PNEUS 40 % de rabais sur prix liste du fabricant

10% de rabais sur pièces des réparations mécaniques (n'incluant pas les pneus et les pièces du concessionnaire)

Goodyear. Comptez sur nous



SPORTS ET LOISIRS

Patrick Boucher champion canadien de gymnastique



Patrick Boucher de Terrebonne a remporté sept médailles, dont l'or au général et au cheval d'arçon, une de ses spécialités. (photo: Gilles Bordonado)

Le jeune gymnaste Patrick Boucher a littéralement survolé les championnats canadiens de gymnastique qui se déroulaient du 26 au 31 mai dernier à Hamilton. Inscrit chez les novices de 17 ans et moins, le gymnaste de Terrebonne, 15 ans, a remporté le titre au classement général, enlevant un total de sept médailles.

Gilles Bordonado

Les résultats de Patrick impressionnent. Le jeune homme, qui en est à sa première année chez les novices, s'était donné un objectif raisonnable avant son départ, soit de terminer parmi les cinq premiers.

Il a pulvérisé ses prédictions, remportant, sur le plan individuel, l'or au général et au cheval d'arçon, l'argent aux anneaux, au sol et à la barre fixe et le bronze au saut. Seule une médaille aux barres parallèles lui a échappé, cet appareil lui causant des problèmes depuis quelques temps. Il a pris le 13e rang. Patrick a contribué grandement à la médaille d'argent du Québec au classement par équipe, la belle province, termi-

nant deuxième derrière l'Ontario. Ces résultats extraordinaires confirment la place de Patrick au sein de l'équipe canadienne, dont les membres pourraient être invités à un stage d'entraînement intensif à Forbach en France à l'automne. De plus, Patrick représentera assurément le Québec lors des Jeux d'hiver du Canada qui se dérouleront en février 1999 à Cornerbrook dans la province de Terre-Neuve. Il aura des qualifications préliminaires, mais sa place semble confirmée.

Notons en terminant la superbe prestation de Mélissa Boucher, soeur de Patrick, qui participait également à ses championnats, elle qui s'était classée au 4e rang lors des championnats provinciaux.

La porte-couleur du Club Viagym, la seule à cette compétition, a pris le 24e rang au cumulatif, une neuvième place aux barres asymétriques et remporté la médaille de bronze, en tant que membre de l'équipe du Québec. La performance de Mélissa est d'autant plus impressionnante, que l'adolescente de 12 ans se classait au 50e rang au Québec l'an passé...



LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par Robert Gareau astrologue (514) 521-9687

Bélier
21 mars - 20 avril

Le quotidien vous paraîtra bien drabe, à côté des voyages que vous aimeriez faire. Vous avez l'âme d'un explorateur, ces temps-ci. Vous arriverez quand même à découvrir certaines vérités. Et souvent sans que vous ayez à aller bien loin. Vous ferez la rencontre d'un être extraordinaire.

Taureau
21 avril - 20 mai

Vous accorderez plus d'attention à l'état de vos finances. Vous tenez à ce que tout soit à l'ordre, équilibré. Les circonstances vous ramèneront à votre vie psychique. Des questions troublantes venant des profondeurs de votre âme dérangeant. Mais vous finirez par trouver la lumière avant longtemps.

Gémeaux
21 mai - 21 juin

Vous apprécierez la qualité des échanges qui remplissent votre vie. Vous voyez chez les gens ce qui fait leur richesse, leur mystère. Vous voyez tout ce qui est merveilleux dans la vie, sa perfection. On pourrait vous proposer quelques aventures. C'est là qu'on verra où est votre courage.

Cancer
22 juin - 22 juillet

Vous prenez plus de plaisir à travailler, vous êtes plus motivé. Et des événements pourraient améliorer votre environnement dans votre activité. Vous pourriez réfléchir sur l'état de votre santé. Vous en êtes probablement au point où il vous faudra prendre des décisions importantes.

Lion
23 juillet - 23 août

C'est le temps de vous amuser, de vous adonner à vos loisirs favoris. De plus, vous aurez une idée toute simple, mais qui pourrait vous amener à réaliser de grandes choses. Surtout si vous êtes déterminé et patient. Des histoires pourraient vous ouvrir les yeux sur des réalités de l'amour.

Vierge
24 août - 23 sept.

Vous décidez de passer plus de temps à la maison. De la sorte, vous pourrez vous retrouver, savoir où vous en êtes. Et vous pourrez expédier certaines tâches d'entretien qui ne peuvent plus attendre. Vous devrez accorder un peu d'attention à vos proches, ceux qui vous aiment vraiment.

Balance
24 sept. - 23 oct.

Vous ferez plusieurs rencontres. Et c'est là que vous constaterez à quel point votre charme peut faire chavirer les gens. Vous aimerez les échanges, vous apprendrez beaucoup ainsi. Vous pourriez faire quelques petits voyages, prendre le large pour quelque temps. Vous recevrez des nouvelles.

Scorpion
24 oct. - 22 nov.

Ça va bien pour ce qui est du matériel. Et vous vous sentirez ainsi plus en sécurité. Et vous penserez aussi à des investissements à plus long terme. Vous voyez mieux quels sont vos atouts, ce qui fait votre force. Et vous arrivez à mieux vous accepter globalement. Même dans vos limites.

Sagittaire
23 nov. - 21 déc.

Vous vous lancez dans l'action, vous prenez le taureau par les cornes. Vous arriverez à de belles réalisations car vous saurez comment répondre aux défis que vous lance la vie. Vous aurez tendance à exagérer lorsque viendra le temps de fêter. Mais vous pourrez vous amender plus tard.

Capricorne
22 déc. - 20 janv.

Si les choses ne vont pas exactement comme vous l'auriez souhaité, il est peut-être temps de réfléchir sur le bien fondé de vos entreprises. Vous pourriez y renoncer pour un temps. Juste assez pour voir si vous y tenez vraiment. Reposez-vous, car vous serez plus actif avant longtemps.

Verseau
21 janv. - 18 fév.

Vous avez l'intuition que de bonnes choses se préparent à votre insu, et vous avez raison. Les choses commencent à se placer favorablement. Et vous arriverez à des réussites sans que vous ayez à lever le petit doigt. Vous pourriez sortir un peu et faire de très belles rencontres.

Poissons
19 fév. - 20 mars

Vous serez satisfait, en général, de votre vie, et vous brillerez comme un soleil. Les gens prendront plaisir à votre présence. Et plusieurs vous feront des confidences puisqu'ils auront une grande confiance en vous. Un événement heureux pourrait survenir au travail, des déblocages surviennent.

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants; Scorpion, Sagittaire. Signes d'échanges, de connaissances et d'apprentissage. Cet événement permettra à certains d'accéder à des découvertes.

15 ANS D'EXPERIENCE DANS LA FABRICATION

MANUFACTURE DE MATELAS

ACHETEZ AU VRAI PRIX DU MANUFACTURIER

MATELAS MOUSSE 39" À PARTIR DE 59\$

	39"	54"	60"
BUDGET 264 Ressorts	69\$	119\$	139\$
ECONO 312 5 ans	89\$	145\$	175\$
SUPER CHIRO 15 ans	135\$	199\$	225\$
HÔTEL-MOTEL 510 20 ans	185\$	250\$	285\$
PRESTIGE 510 25 ans	205\$	275\$	300\$
MYSTERE 510 25 ans coquille	225\$	295\$	325\$
PILLOW TOP 510 25 ans	275\$	345\$	375\$

Bienvenue aux résidents Bel Âge

ICI ON N'AFFICHE PAS DES RABAIS ON A LES MEILLEURS PRIX VENEZ-LE CONSTATER

LIT AJUSTABLE À PARTIR DE 950\$

Photo peut différer

AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES

Disposables dans toutes les grandeurs • Nous fabriquons selon vos besoins • Livraison disponible

PROTÈGE MATELAS			
39"	54"	60"	78"
16\$	20\$	25\$	30\$

DRAPS SANTÉ 1re QUALITÉ			
39"	54"	60"	78"
37\$	45\$	50\$	65\$

NOUVEAU SALLE DE MONTRE

CONFECTION LITERIE BEAUDET

477-2999 TERREBONNE

COMMANDE OU SOUMISSION PAR TÉLÉPHONE ACCEPTÉE

4950 Chemin Gascon, Terrebonne (337 direction Nord)

Julie Blaquière clôture sa saison par une médaille d'or



La judoka Julie Blaquière de Terrebonne a terminé sa saison en beauté enlevant le titre à l'invitation Can-Am, qui se tenait à Buffalo, le 24 mai. On la voit ici avec son entraîneur, Gilles Lachaine, du Club de judo de Terrebonne.

La saison 1997-1998 n'aura pas été de tout repos pour la judoka Julie Blaquière de Terrebonne. Elle a terminé sa saison en beauté enlevant le titre à l'invitation Can-Am, qui se tenait à Buffalo, le 24 mai.

Gilles Bordonado

Médaille d'argent tant aux championnats canadiens senior et junior, la Terrebonnoise fut un peu déçue de ces résultats, puisqu'il lui manquait très peu de choses pour enlever ces titres, dont un meilleur arbitrage. Première au Québec chez les juniors comme chez les adultes, la judoka a remporté deux combats à Buffalo pour enlever l'or chez les 78 kg.

Julie Blaquière, qui a eu l'opportunité de

participer au British Open, se prépare une prochaine saison riche en rebondissements, puisque plusieurs compétitions à l'étranger sont prévues pour elle.

Deux autres compétiteurs étaient de la compétition tenue à Buffalo. Martin Vallières, aussi du Club de judo de Terrebonne, a remporté trois victoires et subi deux revers pour prendre la 4e place chez les 60 kg. Il s'agit d'un bel exploit puisque Martin se battait chez les seniors et qu'il n'a que 15 ans.

La vétérane Danielle Ferland a repris le collier après près de six mois d'arrêt, elle qui a été ralentie par la maladie cette année. Chez les 63 kg, elle a remporté son premier combat, mais a manqué de "jus" pour les deux suivants, subissant autant de revers.

Ligue de balle molle mineure masculine Lanaudière

Pour que les jeunes s'amusement !

La nouvelle ligue de balle molle mineure masculine Lanaudière a effectué son premier lancer officiel mercredi dernier au parc des Saules de Mascouche-Ouest lors du match inaugural qui opposait les Grisly de Mascouche au Cardinal de Mascouche.

Guy Crépeau

Cette toute nouvelle ligue de balle molle intervient, dont l'initiative revient aux directeurs Jean Labarre et Alain Vendette vise à permettre à des jeunes joueurs de catégorie Atome (9-10 ans) et Moustique (11-12 ans) de pouvoir pratiquer ce sport fort populaire. Alors que les ligues de baseball sont très nombreuses, messieurs Labarre et Vendette cherchent à populariser la balle molle auprès des jeunes en leur offrant de s'amuser avant tout. «Le baseball est un sport très axé sur la compétition et l'élitisme. Après avoir gradué dans chaque catégorie, la majorité des jeunes délaisse le baseball vers l'âge de 18 ans pour s'adonner à la balle molle. Ils jouent alors pour le plaisir, pour s'amuser. Pourquoi attendre et ne pas permettre aux petits de s'amuser dès le départ. C'est le but de notre ligue» mentionne le directeur Jean Labarre.

Convaincre les villes environnantes

Les directeurs de la ligue multiplient présentement les démarches afin d'inciter les villes environnantes à se joindre aux clubs de Mascouche et de Saint-Roch-de-l'Achigan. Le calendrier de la ligue permet cette année à chacun des clubs de disputer 18 parties soit huit à domicile et huit à l'extérieur. Les directeurs se dis-



Derrière le marbre, les directeurs de la ligue, M. Jean Labarre (Mascouche) et M. Alain Vendette (Saint-Roch-de-l'Achigan) posent en compagnie de Mme Denise Cloutier-Gauvreau, conseillère municipale de Mascouche et de l'arbitre M. François Cajeais.

ent également très confiants de pouvoir ajouter une nouvelle catégorie dès la saison prochaine soit la catégorie Benjamin (13-14 ans). Pour de plus amples informations, on communique avec M. Jean Labarre (968-0636) ou Alain Vendette (588-4840).

Service des loisirs Ville de Terrebonne

Inscription - Session été 1998

Le service des loisirs offre deux sessions intensives d'activités aquatiques pour les jeunes, du 30 juin au 9 juillet et du 13 au 23 juillet. Les cours ont lieu en matinée ou en soirée, à raison de 4 fois par semaine, du lundi au jeudi. Les cours de tennis sont offerts aux jeunes durant la journée. Deux sessions de cours sont à l'horaire; du 30 juin au 24 juillet et du 27 juillet au 21 août. Les cours pour adultes auront lieu en soirée, du 27 juillet au 21 août. Le détail de la programmation se trouve à l'intérieur du cahier des loisirs produit par la ville et distribué dans tous les foyers de Terrebonne.

Les inscriptions aux activités aquatiques et sportives auront lieu le 16 juin, pour les citoyens de Terrebonne, au centre communautaire Angora (4125 rue D'Argenson), de 19h à 20h30. Les inscriptions pour les activités aquatiques seulement auront lieu pour les citoyens de Lachenaie et de la région, le 16 juin, au centre Angora, de 19h45 à 20h15 pour les gens de Lachenaie et de 20h15 à 20h30 pour les gens de la région.

Les prolongations auront lieu au service des loisirs (790 rue St-Pierre) à compter du 18 juin, selon les heures d'ouverture de nos bureaux.

Pour plus d'informations, on communique avec le service des loisirs au 471-4192 poste 330.

Sur votre agenda...

(AD) Vous serez sans doute intéressé à noter sur votre agenda les activités suivantes en juin:

VENDREDI 12, SAMEDI 13, DIMANCHE 14, tournoi de balle-lente de la Ligue de balle-molle les Jeunes de Coeur, au parc municipal de la rue Saint-Pierre.

VENDREDI 26, SAMEDI 27, DIMANCHE 28, LUNDI 29, tournoi de balle-molle mineur par le Regroupement de balle-molle mineur, au parc Vaillant.

SAMEDI 20, partie de balle des Chevaliers O'Keefe par le Centre Jeunesse Terrebonne, au parc Saint-Sacrement.



- Location de campeur et tente roulottes
- Fabrication sur mesure Campeurs et boîtes de camion de 1ère qualité (très légère) Campeur Frédéric Toutes grandeurs disponibles
- Réparations de tous genres
- Entreposage / Consignation
- Vente de pièces et accessoires de roulottes

NOUVEAU MAGASIN 1000 PI. CA.

CAMPEUR FRÉDÉRIC INC.

4615, montée Gagnon (route 335), Terrebonne
 tél.: 434-6653
 • Fax: (514) 433-1014



Une école exigeante et valorisante

Commission scolaire des Manoirs

Les résultats scolaires te découragent?

Tu as encore le temps de réagir...

Voici quelques conseils qui peuvent t'être utiles si tu veux bien te préparer pour ta session d'examens de juin :

- Planifie** bien ton temps d'ici tes examens.
- Consacre** au moins deux heures à l'étude à tous les jours.
- Profite** de toutes les périodes d'étude et de récupération offertes à ton école.
- Identifie** tous tes amis qui peuvent t'aider ou avec lesquels tu peux étudier.
- Alimente-toi** bien, dors bien (9-10 heures par nuit) et fais des exercices physiques régulièrement.
- Fixe-toi** des objectifs réalistes.
- Consacre** plus de temps aux matières qui sont plus difficiles pour toi.
- Demande** de l'aide à tes enseignants, à tes amis et à tes parents.
- Recherche** des endroits calmes pour étudier.
- Fais** des exercices de révision.
- Aie** une pensée positive.



Conserve cet article. Relis-le chaque jour.
 Fais un crochet dès que tu réalises une action...
 Si tu appliques ces suggestions, tu peux réussir.

Aie confiance en toi... nous avons confiance en toi!
 L'équipe des Services éducatifs.

La 9e édition de la Coupe Norco Grip Shift de Terrebonne débute ce soir 10 juin

On s'attend à une participation record des meilleurs cyclistes du Québec

Organisée par le Groupe Plein Air Terrebonne en collaboration avec la Municipalité et Louis Garneau Sports, la 9e édition de Coupe Norco Grip Shift est de retour pour une autre année à la Côte Boisée. Fiers des succès remportés au cours des dernières années, les dirigeants croient que l'édition 1998 amènera une participation record des meilleurs cyclistes du Québec.

Guy Crépeau

L'an dernier, la Coupe régionale a attiré une moyenne de 148 participants sur le site de Terrebonne avec une pointe de 178 compétiteurs lors d'une épreuve. Ce nombre pourrait considérablement grossir cet été. «L'an dernier, une compétition présentée le mardi à Le Gardeur empêchait des coureurs de faire l'épreuve de Terrebonne le lendemain. Comme l'épreuve de Le Gardeur ne reviendrait pas cette année, on s'attend à une présence plus élevée de cyclistes de calibre à ce qui sera probablement la seule

coupe régionale de vélo de montagne à proximité de la grande région métropolitaine», a mentionné M. Daniel St-Denis du Groupe Plein Air Terrebonne.

Des compétitions tous les mercredis
Les compétitions auront lieu chaque mercredi à partir de ce soir 10 juin à 19h et se poursuivront jusqu'au mercredi 29 juillet. La finale sera tenue le samedi 8 août à 13h. L'édition 1998, comme les années passées, remettra plus de 10 000 \$ en prix et bourses aux participantes et participants, décernera une nouvelle mention, le prix reconnaissance, et remettra de superbes maillots Louis Garneau aux vainqueurs de la finale, de même qu'aux participants qui se seront démarqués pendant la saison.

Des événements particuliers
Pour une autre année, la Coupe Norco Grip Shift appuiera la cause de la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants en remettant les recettes de la finale du 8 août prochain. La Coupe, dont la sécurité lors des épreuves sera assurée par Communication Radio des Moulins et les premiers soins par l'Ambulance St-Jean, division 971, de Laval, sera

de plus cette année associée aux festivités entourant le 32e anniversaire de Terrebonne et présentera un soirée spéciale à l'occasion de la fête du Canada. Un spectacle pyrotechnique de la firme Ampleman est notamment au programme de cette soirée qui prévoit de plus la distribution aux spectateurs de morceaux de gâteau, de drapeaux et d'épinglettes.

Les inscriptions

Ceux et celles qui souhaitent s'inscrire aux épreuves de la Coupe Norco Grip Shift (âge minimum: 10 ans) peuvent le faire au coût de 7 \$ au bureau du Groupe Plein Air Terrebonne 4515 boul. de Hauteville, de 14h00 à 18h30. On peut aussi s'informer au numéro suivant: (450) 471-1933 ou par courriel: (<http://www.generation.net/~gpap>)



M. Jean-Marc Robitaille, maire de Terrebonne, est fin prêt pour l'édition 1998 de la Coupe Norco Grip Shift. Il est ici accompagné des partenaires associés à l'événement. (Photo: Guy Crépeau)

30
1968-1998
30 ANS À VOTRE SERVICE

EMBAUCHEZ
des étudiants.

EMPLOYEURS DE LA RÉGION...

Pour vous mettre en contact avec des étudiants
gratuitement
communiquiez avec le Centre de ressources humaines du
Canada pour étudiants de Terrebonne au :

471-3722 poste 307

Canada

PROVINCE DE QUÉBEC

Ville de Lachenaie

**À tous les citoyens (ennes)
de la Ville de Lachenaie**

AVIS PUBLIC

est par la présente donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffier de la Ville de Lachenaie, à l'effet :

QUE l'ensemble des bureaux administratifs de la Ville de Lachenaie seront fermés les mercredis 24 juin et 1er juillet 1998 en raison des congés de la Fête Nationale du Québec et de la Fête du Canada.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 10 juin 1998

Le greffier,
ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.

VILLE DE Mascouche

**AVIS PUBLIC DE PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO 944**

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 1er juin 1998, ledit conseil a procédé à l'adoption du règlement numéro 944 intitulé :

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX POUR LE PROLONGEMENT DU BOULEVARD MASCOUCHE ET DE L'AVENUE CHÂTEAUBRIANT POUR UN MONTANT DE 450 000\$.

QUE l'objet de ce règlement numéro 944 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 944 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 944 au bureau de la soussignée, à l'hôtel de ville, 3034, chemin Sainte-Marie, Mascouche, Québec.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 10 juin 1998

La greffière,
Danielle Lord, notaire

PROVINCE DE QUÉBEC

Ville de Lachenaie

**AUX CONTRIBUABLES
DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ**

**PROMULGATION -
RÈGLEMENT # 861**

est par les présentes donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffier de la Ville de Lachenaie, à l'effet :

QU'à une séance tenue le 8 septembre 1997, le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement numéro 861, intitulé :

RÈGLEMENT # 861 : RÈGLEMENT AUTORISANT LA SIGNATURE D'UNE ENTENTE MODIFIANT L'ENTENTE EXISTANTE PORTANT SUR LA COUR MUNICIPALE.

QUE ladite entente modifiant l'entente existante a été approuvée sur la recommandation du ministre des Affaires municipales et du ministre de la Justice le 22 avril 1998.

QU'à cet effet, le gouvernement du Québec a publié le décret portant le numéro 546-98 dans la Gazette officielle du Québec le 13 mai 1998.

QUE ladite entente modifiant l'entente existante entre en vigueur le quinzième jour qui suit la publication du décret à la Gazette officielle du Québec.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement # 861 au bureau du greffier, au Centre administratif, 3060, chemin Saint-Charles, Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Québec
ce 10 juin 1998

Le greffier,
ME JUDITH VIENS

HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE • HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE

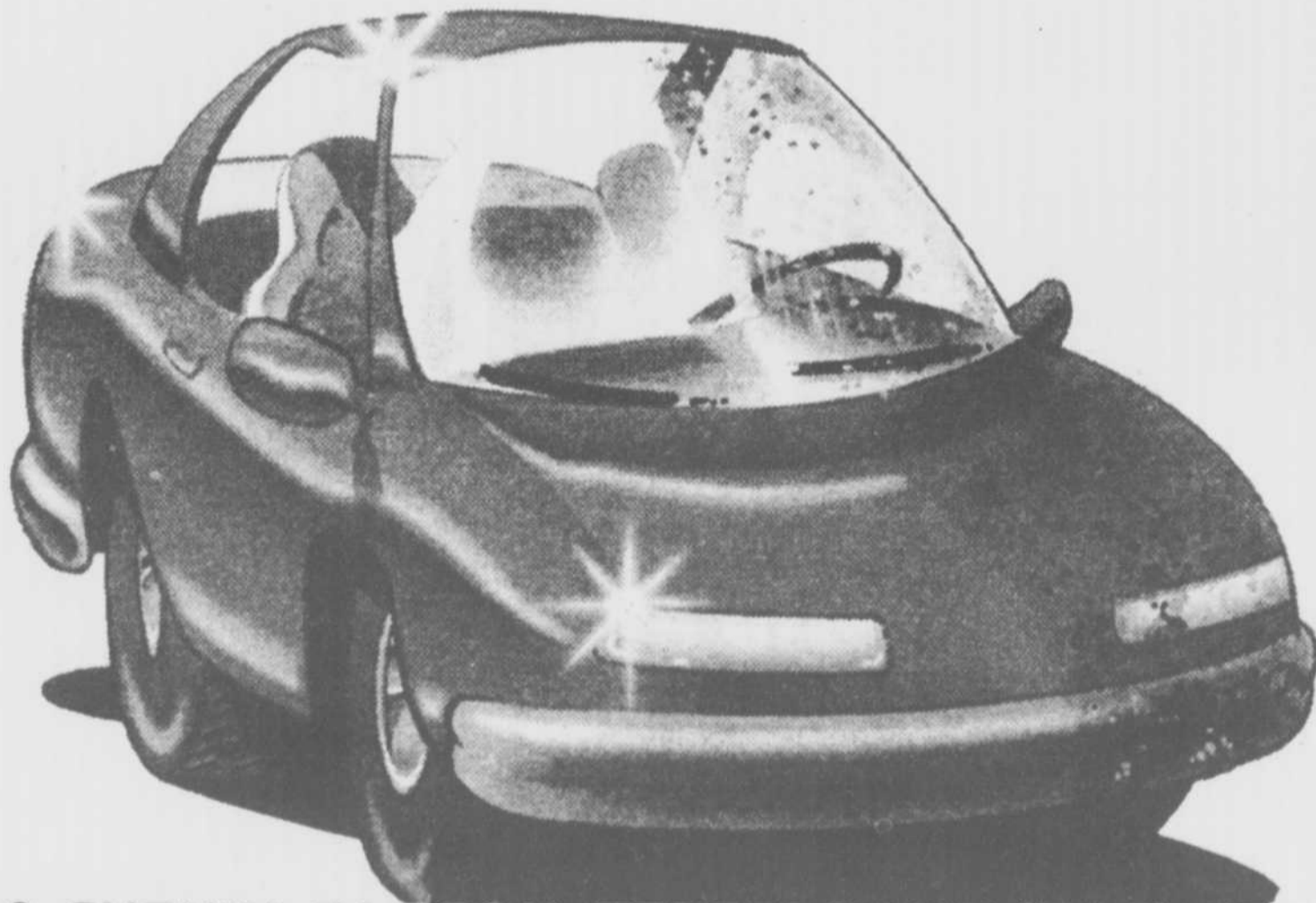
CENTRE D'ESTHÉTIQUE

HONDA

TERREBONNE

**REDONNEZ LE
LUSTRE D'ORIGINE
À VOTRE VOITURE.**

*Travaux effectués par des professionnels.
Comme pour les réparations mécaniques, confiez votre véhicule
à des professionnels qui connaissent votre Honda.*



2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE (514) 477-0555

HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE • HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE

HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE • HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE

HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE • HONDA TERREBONNE VENTE & SERVICE

HONDA DE TERREBONNE

VENTE & SERVICE

CIVIC

Financement *berline et coupé*

4.8%*

de 24 à 60 mois



ACCORD

DX et LX Financement

5.8%*

de 24 à 60 mois



CR-V

Financement

5.8%*

de 24 à 60 mois



ODYSSEY

RA 384

298\$*

par mois

- A/C
- Groupe électrique
- Transmission automatique



* Basé sur une location de 48 mois, 24,000 km annuel, valeur de rachat garantie 3,660\$ comptant ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

Conçues et
construites sans
concession

* Financement sur place sur approbation de crédit

**OUVERT
DU LUNDI
AU VENDREDI
9H À 21H.**

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE
477-0555 • 331-0555

